



National Defence

Défense nationale

National Defence Headquarters
Ottawa, Ontario
K1A 0K2

Quartier général de la Défense nationale
Ottawa (Ontario)
K1A 0K2

REQUEST FOR PROPOSAL DEMANDE DE PROPOSITION

RETURN BIDS TO: RETOURNER LES SOUMISSIONS À :

Bid receiving – PWGSC / Réception des
soumission

tpsgc.dgareceptiondessoumissions-
abbidreceiving.pwgsc@tpsgc-
pwgsc.gc.ca

Via epost \ Postel
Bid Fax: 819-997-9776

Proposal To: National Defence Canada

We hereby offer to sell to Her Majesty the Queen in
right of Canada, in accordance with the terms and
conditions set out herein, referred to herein or attached
hereto, the goods and services listed
herein and on any attached sheets at the price(s) set
out therefore.

Proposition à : Défense nationale Canada

Nous offrons par la présente de vendre à Sa Majesté
la Reine du chef du Canada, aux conditions énoncées
ou incluses par référence dans la présente et aux
annexes ci-jointes, les biens et services énumérés ici
et sur toute feuille ci-annexée, au(x) prix indiqué(s).

Solicitation Closes – L'invitation prend fin

At – à : 1400 heures HAE

On - Le : 20 mars 2023

Title/Titre: TUYAUX	Solicitation No – N° de l'invitation W8482-231247/A Amendment 002 Date of Amendment: 10/03/2023
Date of Solicitation – Date de l'invitation	
Address Enquiries to – Adresser toutes questions à Katharine Barker D Mar P 4-3-3-5 Katharine.Barker2@forces.gc.ca	
Telephone No. – N° de téléphone	FAX No – N° de fax
Destination Specified herein / Précisée dans les présentes	

Instructions:

Municipal taxes are not applicable. Unless otherwise specified herein all prices quoted must include all applicable Canadian customs duties, GST/HST, excise taxes and are to be delivered Delivery Duty Paid including all delivery charges to destination(s) as indicated. The amount of the Goods and Services Tax/Harmonized Sales Tax is to be shown as a separate item.
Instructions : Les taxes municipales ne s'appliquent pas. Sauf indication contraire, les prix indiqués doivent comprendre les droits de douane canadiens, la TPS/TVH et la taxe d'accise. Les biens doivent être livrés « rendu droits acquittés », tous frais de livraison compris, à la ou aux destinations indiquées. Le montant de la taxe sur les produits et services/taxe de vente harmonisée doit être indiqué séparément.

Delivery required - Livraison exigée	Delivery offered - Livraison proposée
Vendor Name and Address - Raison sociale et adresse du fournisseur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of vendor (type or print) – Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur (caractère d'imprimerie)	
Name/Nom _____	Title/Titre _____
Signature _____	Date _____

La **modification 002** vise à reporter la date de clôture des soumissions au 20 mars et à répondre aux questions des soumissionnaires.

Question 1 : Le transporteur du ministère de la Défense nationale (MDN) récupérera-t-il des biens en dehors du Canada?

Réponse 1 : Oui, le MDN récupère des biens à l'extérieur du Canada. Voir le point **6.20.1**, Instructions d'expédition (ministère de la Défense nationale) – entrepreneur établi à l'étranger.

Question 2 : « Le client peut-il fournir des renseignements supplémentaires [pour les NNO 4210-21-9041361, 4210-21-9041362, 4210-21-9041363] pour nous aider à répondre à leurs besoins? »

Réponse 2 : Les renseignements suivants ont été fournis par l'autorité technique pour donner de l'information supplémentaire au sujet des NNO indiqués.

4210-21-904-1361	38 mm x 50 pi
4210-21-904-1362	65 mm x 25 pi
4210-21-904-1363	65 mm x 50 pi

REMARQUES

ULC indiquait des raccords filetés en laiton. Fibres de polyester de couleur blanche, chaîne et charge, doublées d'un tube d'EPDM haute technologie.

Question 3 : Pouvez-vous confirmer la couleur souhaitée du tuyau? Pouvez-vous aussi confirmer quel est le filetage requis sur les raccords du tuyau?

Réponse 3 : La couleur demandée pour le tuyau est le blanc. Le filetage requis sur le raccord est :

1 ½ pour le filetage NPSH et 2 ½ pour le filetage NH,

Tuyau de 1 ½ po est RACCORDÉ, 1 1/2 PO SUR 11 1/2 PO NPSH

Tuyau de 2 ½ po est RACCORDÉ, 2 1/2 PO SUR 7 1/2 PO NH

RACCORD À UNE EXTRÉMITÉ AVEC FILETAGE INTERNE DE 3,083 PO 7 ½ TPI;
DISPOSITIF DE PIVOTEMENT; INSTALLATION DE TYPE CLÉ POUR OREILLES À
ROTULE; RACCORD D'EXTRÉMITÉ À DOUBLE JONCTION ET À FILETAGE
EXTÉRIEUR; DEUX RACCORDS DE 1 1/2 PO SUR 11 1/2 PO NPSH; UN
RACCORD DE 3,062 PO 7 1/2 TPI; POUR INSTALLATION SUR TUYAU DE
2 1/2 PO NOMINAL; TROIS VOIES.

Toutes les autres modalités demeurent inchangées.